

Навесні 2022 року у Польщі вийшла колективна Україно-Польська монографія «Формування збалансованого (сталого) архітектурного середовища» за участю доктора архітектури, професора кафедри Містобудування Ірини Ігорівни Устінової.

ФОРМУВАННЯ ЗБАЛАНСОВАНОГО (СТАЛОГО) АРХІТЕКТУРНОГО СЕРЕДОВИЩА



**Politechnika Świętokrzyska**  
WYDZIAŁ BUDOWNICTWA I ARCHITEKTURY

Під редакцією Вадима Абызова і Люціана Камьонки

**Вадим Абызов | Vadym Abyzov**  
**Люціан В. Камьонка | Lucjan W. Kamionka**

**Олена Сафронова | Olena Safronova**  
**Ірина Устінова | Iryna Ustinova**





**ФОРМУВАННЯ ЗБАЛАНСОВАНОГО (СТАЛОГО) АРХІТЕКТУРНОГО СЕРЕДОВИЩА**  
**KSZTAŁTOWANIE ZRÓWNOWAŻONEGO ŚRODOWISKA ARCHITEKTONICZNEGO**

Під редакцією Вадима Абызова і Люціана Камьонки  
Pod redakcją Vadyma Abyzova i Lucjana W. Kamionki

Під редакцією Вадима Абызова і Люціана Камьонки





Під редакцією Вадима Абызова і Люціана Камьонки

MONOGRAFIA

ARCHITEKTURA 17

Ця книга є монографією, яка представляє результати науково-дослідницької роботи, виконаної в межах наукової діяльності авторів. Вона не є юридичним актом, який має правові наслідки. Автор не несе відповідальності за зміст цієї книги. Автор не несе відповідальності за зміст цієї книги. Автор не несе відповідальності за зміст цієї книги.

Prof. dr hab. inż. arch. Irena Ustinowa  
Katedra Budownictwa i Architektury, Politechnika Świętokrzyska, Al. Armii Krajowej 2, 25-024 Kielce, Polska

**Вадим Абызов**  
Vadym Abyzov



Представлена монографія знає собою фундаментальне та системне дослідження прописане розкриття засад та суцільних підходів до формування збалансованого (сталого) архітектурного середовища. По суті йдемо з парадигмою в Україні безпосередньо науковою працею, яка послужила та напевно розширила методологію й основні принципи сталеї розробки українських просторових рівнів: містобудування, архітектури будівель та їх внутрішнього простору. Беззаперечно верховною дослідження є також те, що вене з результатом міжнародної співпраці українських та польських вчених, що дозволило підбрати в монографії й багаторічне дослідження та проектні досвід авторів різних країн. Безумовно корисним для України є досвід Польщі щодо запровадження сертифікації та методів однієї будівель та мистецтва архітектури в збалансованому дизайні з їх регіональним значенням.

Представлений у монографії науково-практичний матеріал інструментарій чотирьох напрямків і актуальності питання кількісного прикладу міжнародного досвіду та авторських розробок, що інструментарій складу проблему сталості розвитку в архітектурі. Автор об'єднує і вводить розробки наукову проблему, використовуючи велику джерельну базу.

Практична значимість роботи полягає у можливості її використання для практичних наукових досліджень, у процесній діяльності та в навчальній роботі. Вона буде корисною для інвесторів і забудовників, архітекторів і архітектурно-будівельників, дизайнерів, а також цілком широким колу читачів.

*Prof. dr hab. inż. arch. Władysław Chyba, Katedra Projektowania Architektury i Urbanistyki, Wydział Architektury, Politechniki Warszawskiej, Warszawa, Polska*

Recenzowana monografia jest podstawowym i systemowym badaniem obejmującym zasady oraz nowe metody podejścia do procesów kształtowania zrównoważonego środowiska architektonicznego. Wyodrębione jest tu również to, które wykorzystano przez państwa, zawierają konceptualną i kompleksyjną analizę metodologicznych podstaw rozwiązań zrównoważonego rozwoju na hierarchicznych poziomach przestrzennych: urbanistycznym, architekturze budynków oraz ich przestrzeni wewnętrznych. Niezaprzeczalną zaletą przeprowadzonego badania jest to, że jest ono wynikiem międzynarodowej współpracy polskich i ukraińskich badaczy, co pozwoliło zaproponować w monografii ich wieloletnie badania oraz przedstawić świadectwa projektowe autorów z różnych krajów. Delikatnym elementem Polski w zakresie wdrażania procesów certyfikacji oraz metod osony budynków i jakości architektury w zrównoważonym projektowaniu wraz z szeregiem analiz wykorzystanych elementów jest dla Ukrainy bardzo korzystnym przykładem.

Zainteresowani w monografii materiałach naukowo-technicznych mogą uzyskać informacje oraz dużą liczbę przykładów świadectw międzynarodowych i krajowych autorów, dotyczących złożonego problemu zrównoważonego rozwoju w architekturze. Autorzy wnoszą nowe i obiektywne przemyślenia problem naukowy, korzystając z bogatej bazy danych.

Praktyczną użyteczność pracy polega na możliwości wykorzystania do dalszych badań, oraz w działalności projektowej i dydaktycznej. Zawarte w monografii materiały i informacje mogą się przydać inwestorom deweloperom, inżynierom i architektom, projektantom, będąc one również cenne dla szerszego grona czytelników.

*prof. dr hab. inż. arch. Irina Ustinova, Katedra Projektowania Architektury i Urbanistyki, Wydział Architektury, Politechniki Warszawskiej, Warszawa, Polska*

**Луциан Камьонка**  
Lucjan W. Kamionka



– доктор архітектури, професор, заслужений архітектор України, дійсний член (академік) Української академії архітектури та Національного комітету міжнародної ради з питань охорони пам'яток та визначених поселень – ЮНЕСКО/ЮНЕСКО, професор кафедри дизайну інтер'єру і меблів Київського національного університету технологій та дизайну (КНУТД).

Закінчив Київський інженерно-будівельний інститут (зараз КНУБА) в 1979 р., аспірантуру КиївЗНДІЕП в 1984 р., та Національний інститут розвитку життя і містобудування (ІНЗ) в 1998 р. Практична та наукова діяльність пов'язана з роботою в КиївЗНДІЕП (1979-1989 рр.) і Державному науково-дослідному інституту теорії та історії архітектури і містобудування (ІНДІПІАМ) на посадах завідувача відділом головного архітектора, директора (1988-2006 рр.). Парадигма роботи – в КНУБА (доцент, професор – в 1999-2006 рр.), КДАДПІМД ім. М. Бойчука (зав. кафедри, ректор – 2006-2008 рр.), КНУКІМ (директор інституту дизайну, зав. кафедри – 2009-2017 рр.), КНУТД (професор з 2017 р.).

За авторською участю та під керівництвом В.А. Абізова було розроблено понад 70 проектів будівель і містобудівних комплексів, законодавчо-нормативні документи у галузі архітектури і містобудування, а також проекти номінації об'єктів культурної спадщини України до Списку всесвітньої спадщини ЮНЕСКО. Опублікував 7 монографій та біля 200 друкованих наукових праць з питань розвитку архітектури та містобудування, збереження й використання культурної спадщини, теорії та практики дизайну. Офіційно представляв Україну на міжнародних нарадах, семінарах, асамблеях ООН, ЮНЕСКО, ЮМОС, Європейської комісії ТАСІС, Міжнародної федерації життя та містобудування (ІФНП). Мас державні нагороди.

– доктор архітектури, професор Святогірської політехніки в Кельцях, завідувач кафедри архітектури та містобудування, керівник відділу архітектури громадських об'єктів та містобудування факультету будівництва та архітектури. Співпрацює з іншими академічними центрами. Ступінь магістра інженера-архітектора отримав на архітектурному факультеті Польського політехнічного університету в Пільше, кандидатську дисертацію захистив на архітектурному факультеті Познанського політехнічного університету, ступінь доктора архітектури отримав на архітектурному факультеті Краківського політехнічного університету.

Автор і співавтор шести монографій з теорії архітектури. Автор понад 50 наукових публікацій у вітчизняних і зарубіжних виданнях, активний учасник багатьох наукових конференцій та експертних груп у Польщі та за кордоном. Закордонні науково-професійні стажування з питань реалізації старих міст провадив у таких центрах як Калощвар (Угорщина), Прага (Чехія), НУ «Львівська Політехніка», кафедра дизайну архітектурного середовища (Україна).

Науковий редактор видавничої серії «Технічні науки – Архітектура» Святогірської політехніки, координатор та дисципліни архітектура та містобудування в науковій раді журналу «Structure and Environment». Авторські дослідження зосереджені на теорії архітектурно-містобудівного проектування та експертних громадських просторів та впливу (або сталого розвитку) на архітектуру. Головний проєктувальник багатьох громадських, а також відрізнених архітектурних об'єктів (включених та зареєстрованих нагородами).

**Олена Сафронова**  
Olena Safronova



– завідувач кафедри дизайну інтер'єру і меблів Київського національного університету технологій та дизайну, кандидат технічних наук, доцент, член Спілки дизайнерів України.

Закінчила Київський політехнічний інститут у 1976 році. Початок наукової діяльності пов'язаний з ІЕС ім. Е.О. Патона, де займалась розробкою експертних і інформаційно-розрахункових систем управління, захистила кандидатську дисертацію і отримала звання старшого наукового співробітника. З 1994 р. почала свою науково-педагогічну діяльність на посаді доцента кафедри архітектурної геометрії КНУБА. У 2002 р. разом зі своїми колегами з КНУБА була одним із засновників кафедри дизайну інтер'єру і меблів КНУТД, де працювала, як обрана за конкурсом, спочатку на посаді доцента, потім професора, а з 2013 року – завідувача кафедри дизайну інтер'єру і меблів. Творча робота – редактор і дизайнер журналу «Інтер'єр», «Дизайн кіно» (2002-2003 рр.), позаштатний співробітник компанії АрДІ (архітектори-дизайнери) – з 2001 року.

Авторка близько 100 наукових праць (наукові, статті, методичні матеріали, з посібника з грифом КНУТД, співавтор колективного підручника з дизайну середовища з грифом МОН) з питань актуальних проблем дизайну середовища, графічного дизайну, інформаційних технологій в дизайні.

**Ірина Устінова**  
Iryna Ustinova



– доктор архітектури, професор, почесний доктор архітектури Міжнародного Університету Ватикану "PRO DEO", академік Міжнародної Академії Соціальних та Економічних Наук (Італія), академік Європейської Академії Природничих Наук (Німеччина), професор кафедри містобудування Київського національного університету будівництва і архітектури (КНУБА).

Закінчила Київський інженерно-будівельний інститут (1985 р., зараз КНУБА), аспірантуру та докторантуру КНУБА (1990 та 2011 рр.). Практична діяльність в Державному інституті проєктування міст «Діпроміст» (1985-1989 рр.), педагогічна робота в КНУБА (з 1990 р.). Прийняла участь в проєкті Саїнового банку (питання адаптації до змін клімату в Україні) та ПРООН (впровадження принципів сталого розвитку та Конвенції Ро у містобудівне законодавство України), українсько-японському проєкті «Спрингінг радичіанів різноманітним населенням України», «Цільової програмі забезпечення сталого розвитку населених пунктів України», «Програмі комплексної реконструкції кварталів (мікрорайонів) застарілого житлового фонду в місті Києві» опрацьовані понад 40 містобудівних проєктів, у тому числі: Схем планування території області, Генеральних планів та Детальних планування території міст України.

Опубліковано біля 200 наукових, у тому числі 13 навчально-методичних праць. Мас міжнародні нагороди. Великий хрест за заслуги (Італія), Орден Честі та Медаль Готфріда Вільгельма Лейбніца, Олександра фон Гумбольда, Карла Фрідріха Шинкеля (Німеччина) та інші.